

Czasopismo poświęcone  
zapobieganiu wypadkom przy pracy  
i chorobom zawodowym

Wydawca:  
Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:  
00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 022 623-36-75  
tel./fax: 022 623-46-48  
www.ciop.pl  
e-mail: bpredakcja@ciop.pl

### REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHALSKA  
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA  
(red. naczej.)  
dr inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komit.)  
URSZULA MANICKA  
mgr ELŻBIETA MAUER

Wydawnictwo jest indeksowane w:  
CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM,  
INDEX COPERNICUS  
Publikacje są punktowane  
w ramach parametrycznej oceny jednostek  
w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego

Rękopisów nie zamówionych redakcja  
nie zwraca. Zastrzega się również prawo  
skracania materiałów przeznaczonych  
do publikacji oraz dokonywania poprawek  
redakcyjnych. Artykuły są recenzowane.  
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy  
i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:  
Włodzimierz Mazerant  
Jolanta Maj

Skład: Empestudio, Warszawa, ul. Drwali 13  
Druk: EFEKT, Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład nie przekracza 15 tys. egz.

Okladka I:  
Autor: Magdalena Gęsiarz  
Plakat pn. „Stop hałasowi!”  
Konkurs na plakat bezpieczeństwa pracy,  
CIOP-PIB 2005



Kampania informacyjna pn. „Zdrowe i przyjazne miejsce pracy” “Healthy workplace” – an information campaign	2
14. Międzynarodowa Konferencja Zwalczenia Hałasu „Noise Control '07” 14th International Conference on Noise Control, “Noise Control '07” Wiktor M. Zawieska	3
Ocena właściwości ochronnych środków ochrony indywidualnej w warunkach użytkowania oraz reprezentatywności metod badań The assessment of the real protective properties of personal protective equipment and representativeness of the test methods Alain Mayer	4
Kształtowanie świadomości narażenia na hałas – interaktywne narzędzie internetowe Shaping awareness of exposure to noise – an interactive web tool Etbín Trautnik	8
Drgania i hałas w pojazdach drogowych Vibration and noise in road vehicles Piotr Kowalski	10
Zagrożenia poważnymi awariami w Polsce – stan aktualny Major accident hazard in Poland: current state Jerzy S. Michalik	14
Określanie warunków komfortu termicznego w pomieszczeniach za pomocą wskaźników PMV i PPD Determining thermal comfort conditions in rooms with the PMV and PPD indices Iwona Sudof-Szopińska, Anna Chojnacka	19
Kierowcy zawodowi poszkodowani w wypadkach przy pracy w latach 2002-2004 – wybrane aspekty Professional drivers injured in accidents while driving in 2002-2004: selected aspects Krystyna Zuzewicz, Anna Łuczak, Maria Konarska	24
Dni Zdrowego Kręgosłupa w Zamościu – 2 maja - 2 czerwca 2007 r. “A healthy spine” month in Zamość – May 2 - June 2, 2007	27
DZIEŃ BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA W PRACY OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH DAY Plenaryne posiedzenie Rady Ochrony Pracy przy Sejmie RP. Katowice, 19 kwietnia 2007 A plenary session of the Labour Protection Council. Katowice, April 19, 2007 Konferencja „Bezpieczeństwo pracownika ponad zyskiem pracodawcy”. Katowice, 20 kwietnia 2007 “Worker’s safety before the employer’s profit” – a conference. Katowice, April 20, 2007 Seminarium „Nowa strategia UE w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy na lata 2007 – 2012”. Wrocław, 24 kwietnia 2007 “New EU strategy on health and safety at work 2007 – 2012” – a seminar. Wrocław, April 24, 2007	28
ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERING OUR READERS’ QUESTIONS	31
DONIESIENIA Z ZAGRANICY REPORTS FROM ABROAD	32
Targi A+A w Düsseldorfie Messe Düsseldorf: A+A	III s. okładki

### WARUNKI PRENUMERATY

**RUCH S.A.:** wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. 022 836-69-21.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.